▼○▲駐加籌辦開平中學捐務總處通告

▼○▲滿地可埠籌辦開平中學捐務分處職員
▲正處長譚俊寬　胡持燦　▲正司庫譚華璽　譚起觀
▲正書記譚世焯　黃竹屏　譚信博
▲董事員譚廣宗　張煜　司徒彩　林德茂　譚賢哲
張培晃　黃蘭杜　陳濯　司徒穠　譚銓和　謝竹苑
譚堅愛　胡仁和　方文衡　黃珍蘭　譚澤培　胡持井
黃昂興　譚家淦　周家清　周耀　鄧雙棠　黃靄蘭
李子良　吳覺　黃作劍　胡維儒　關國炘　周開
潘榮　胡持晃　梁焯近　徐錫華　胡慶昌　何盛
余則章　羅伯寧　林德章　區其昌　李浩　譚安君
譚肇敦　譚廣華　黃述錦　朱廷安　黃作恭
▲勸捐員譚起觀　黃竹屏　關國炘　黃蘭杜　譚廣華
方文衡　胡持燦　譚堅愛　譚俊寬　林德茂　胡持晃
譚傳勳
▲招待員胡持燦　譚俊寬　方文衡　譚賢哲　譚堅愛
胡持晃　黃竹屏

▼○▲聖卡頓埠籌辦開平中學捐務分處職員
▲正處長司徒俊佑　方秉棠
▲正監督吳澤彪　司徒繼美
▲正會計吳國棟　方文振
▲正書記司徒懿渠　司徒懿滋
▲核數員張源杏　司徒恂　▲交際員張培良　司徒慶
▲幹事員司徒文暢　張浩逸　司徒俊明　張炳聯　關祥
▲勸捐員關鼎一　司徒安卓

▼○▲波蘭佛埠籌辦開平中學捐務分處職員
▲正處長黃斗秀　黃昂儒　▲正司庫黃昂儒　黃名譽
▲正書記黃昂養　黃述洲　▲正監督黃茂蘭　黃利秀
▲協理員黃昂贊　關崇俊　▲勸捐員司徒偶　黃名譽夫人

▼○▲錦碌埠籌辦開平中學捐務分處職員
▲正處長朱廣鰲　周爵家　▲正文牘周日新　周天常
▲正理財黃蘭璀　張逢
▲勸捐員謝穠　謝維燧　周灼　張逢　謝開彥
梁槐　周卓　楊江　鄧松　方富球　周旺
謝國彥　梁經詒　周偉　謝維滚　吳添　朱廣鰲

▼○▲把利佛埠籌辦開平中學捐務分處職員
▲正處長周瑞錬　▲書記胡漢宸
▲司庫周秉三　▲監督司徒威林
▲勸捐員周瑞進　周秉三　周爵臣　周家麟

▼○▲穩梳埠籌辦開平中學捐務分處職員
▲正處長李樹楠　李澤偉
▲書記司徒重城　▲司庫員李杰業
▲幹事員李沃洲　李奕豐　李瑞成　李錦堂
▲勸捐員李樹楠　司徒重城　吳澤池　李成敢
吳基永　勞霽森　李賀燕　李偉桐　李澤偉

▼○▲沙市加寸籌辦開平中學捐務分處職員
▲正處長關雙　胡大昌　▲正書記黃秀文　余富禮
▲正司庫胡大昌　關崇椿　▲正監督胡啟　胡滿
▲勸捐員李五　黃榮臻　潘偉南　黃昂波　關年
李旺　關宗武　關崇椿　關國讓

旅坎籌辦開平中學捐務總處啟

▼○▲機器發賣

本公司設於葛都化街西端一五五號門牌專製造及發賣各種灌溉器具抽水機伐木山口及航海機器價極相宜華友光顧額外歡迎▲電話詩壓二〇六〇　奇異抽水機器公司啟

Wonder Pump & Engine 155 Cordova Street W.
Vancouver, B. C.

域多利埠
(永)(利)(源)

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St.　Phone 1618
P. O. Box 1486　Victoria B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米荳粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理香港滙兌香山金信銀信

永利源謹啟

爲故人李夢九先生追悼徵求挽聯詩文啟

（周家職擬）

李夢九君。前在加屬域多利埠。經商數十年。歷受加政府。委任域埠移民局職員。兼詩不嗎船務公司經理。庶務之繁。萃身兼之。既無曠職。亦不失時。其盡忠於雙方者。三十餘年。其股勤以關照者。數萬僑胞。他如創設華人醫院。以恤孤貧。謀建中文學校。以訓子弟。種種仁慈。筆難盡述。不圖於本年四月六日。先生在香港因病逝世。深爲惋惜。同人以其仁同各伯。遺愛猶在人間。今追念豐功。擬將中華會所「新中華會館始由先生提議。繼乃協商創建。附設公校於此。是先生當年手澤」權爲追悼之場。準在八月念四號開壇。歷叙其生平故事。諸君子其表同情。望賜誄詞。聯。詩。鵠將鉅製鴻篇。光斯泉壤。良深感感。

籌辦處適適軒信箱一千四百七十一號
Shake Shake Hands P. O. Box 1471 Victoria B. C.

域多利埠李隴西堂　適適軒　禺山昌後堂　華僑公立學校　同啟
中華民國十三年七月捌號

正埠

廣裕隆

巴埠

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey. 9026　Vancouver, B. C.

何樹屏先生醫寓

新到大宗　雜貨葯材　發行

▲醫中扁鵲

咽喉爲人身內臟之關鍵呼吸之樞紐由於斯弟染梗咽症數月屢求西醫調治不但不能奏效竟至腐爛不堪勺水不入意以爲厭疾難瘳必無再生之望矣翻閱報章知吉倫之歐頌衛挺生先生者日凡數起特扶病前來就醫先生胸有成竹故着手皆春用藥俾及壹星期而厥疾若失海外有此良醫誠難能而可貴者矣弟蒙先生拯救大德無以圖報特誌數言以表揚之俾同病者不至育皇失措也

衛挺生先生
寓雲埠保安藥房
Bow On Yuk Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.

旅加瀨境黃開催頌

裕昌隆廣告

本號之茶米油糖珍饈備有實價貨眞不欺童叟地道約材鮮明且阜丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口名貨批價從廉爲首附送妥捷定無遲後請君乖青歡迎

禮厚容月池先生林翰元先生寓內方脈

▲升擅醫外科花柳各等奇難雜症

Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vancouver, B.C.

司理　林立晃　林普慶

姚樹南大醫生廣告

敬者特別通告英屬各處梓里如有同胞求醫開病取藥者祈將信件寫明病原付來金山正埠本總藥房弟收定必按病配藥快捷無誤

花柳專科

癬症聖丹
限搽一次收功
濕毒疥癢
每料銀弍元

同胞光顧祈爲留心是所厚望焉
弟姚樹南廣告

通信址住
金山正埠
YEW SHE NAM CO.
31 Beckett St
San Francisco Calif, U S A.

萬應搜骨丹　每罇五元
此丸包醫各種奇難白病風濕骨痛花柳骨痛爛肉爛脚紅粒紅點癬癩服之即愈

五淋白濁神速止痛丸　每罇四元
此丸專治新舊白濁婦人白帶獨步良方服之[illegible]

三鞭補腎丸　每盒五元
此丸行氣旺血補腎壯陽活筋一服見效

忍精快樂久戰丸（包用）　每罇壹元五
此丸助男女閨房交合相歡久戰

種子揭被香交合愛情丸　每罇壹元五
此丸用之得女子白倍愛情纏綿日久風流異常請試用之

各種膏丹丸散太多不能盡錄

姚樹南謹白

新廣告

KAY JING COMPANY
145 Pender Street East
Vancouver, B. C.

奇珍酒晏　日夜不停
食品齊備　價值廉平
暑天不熱　地潔燈明
來往僑胞　極表歡迎

▲海外第一家餅食　如蒙賜顧
請照西字付來定然從速寄上

奇珍館主人啟

▲雲高▲華埠

洞洞洞洞天酒樓

洞天桃源。安逸羨羣仙之洞。。天開玉宇。。繁華擅不夜之天。對酒而論英雄。。登樓而評風月。。騁懷遣興。。良有以也。現本陳華麗。。欵待週全。。風扇媽涼。。電燈照耀。。庖丁美擅易牙。。侍姬選聘少艾。。洵足助僑胞玉壺買春。。雪水烹茶之樂也。。謹發告白幸爲垂青

Ton Tien Low　37 Pender St. E.
Phone Sey. 1863　Vancouver, B. C.

舖在片打街東門牌三拾七號
▲電話（詩壓）一八六三

在雲埠開張三年矣

舖在片打街東
門牌三十九號

廣珍老鋪
專用十足金葉
巧造時款金器

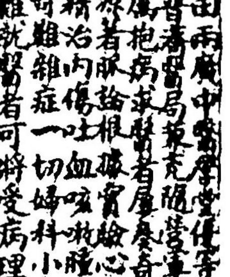
電話（詩壓）九六零八

大發　小售

(鏢)(鐘)

QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

注意廣告



本堂主精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業有憑久爲全胞信眼特返粵垣普濟當局委充顧營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著脈論根據實驗心細術妙的投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函愈并將學堂修業經驗各藥開列外埠每罇加郵費

花柳白濁斷根汁每罇元五　止內傷吐血汁每罇元一　掃光癬水　每罇元
花柳入骨梗毒汁每盅元　遠年楊梅疔毒汁每罇元　止心痛汁　每罇元
痳疔痛疕芒菓汁每盅元　急救摧紅癬汁　每盅元　內消痔瀝汁　每罇元
立夜夢遺精丸每罇元　腎虛陰虧腰痛散每罇元　三鞭補血汁　每盅元
立落孕胎毒膏每盒元　久戰不倦合歡膏每盒元　立消瘰癧疳汁每盅元
立止腸氣痛每盅元　婦科經期腹痛丸每罇元　赤遊瘋丹毒汁每盅元
跌打還魂止痛丸每只元　牙痛藥水　每罇元　立消腫脚汁　每盅元
立奇抵氣斷根丸每罇元　神效瘰癧內消汁每盅元　婦科產後肚痛汁每盅元
化痰消氣止欬丸每罇元　光明退朦眼藥　每罇元　拔毒瘡科藥膏每盒元
風濕腫痛癰疽汁每盅元　遍身血毒瘰痕汁每盅元　萬應喉症藥水每罇元
跌打損傷止痛散每服元　花柳合歡免毒汁每盅元　立止頭暈藥水每盅元
立消出面大痲瘋紅雲血癬汁每料廿元　統治三十種痲瘋疏散世界　天下馳名補腦丸每罇元

通信處 Chow Lee 556 Gormorant St. Victoria B.C.
兩廣中醫學堂　李鶴儔　內外方脈
優等畢業生　域多利埠安和堂